

第三屆社會語言學學術討論會在西安召開

梁曉虹

中國社會科學院語言文字應用研究所

第三屆社會語言學學術討論會於1992年4月13日至17日在古城西安召開。與會八十三位代表所提交的七十四篇論文，都是圍繞著大會的中心議題「語言與文化」而作的。大會安排了一天半的大會發言，一天半的小組討論，並安排了一次專題討論會，主要討論下列的議題：一、文化語言學的性質、對象、範圍；二、跨文化交際的問題；三、社會生活各個領域中語言與文化的關係。

大會將選編會議論文集，由北京語言學院出版社出版。

與一般的學術討論會相比較，本屆社會語言學學術討論會有明顯的特色，主要表現為：

第一、四方人馬，同聚一堂。此次會議的論文分四種類型：漢語類(包括現代漢語、方言、漢字、訓詁)；外語類(包括翻譯、外語交際、外語教學、漢外對比)；對外漢語教學類；少數民族語言和語言理論類。大家從不同角度探討言與文化的關係，這在學術界尚屬首次。當今，各學科的發展互相滲透，密不可分。所以不同學科的學者坐在一起討論一些帶有共性的學術問題，可以起到互通信息、彼此補充、互相促進、共同提高的作用。

第二，論而有據，文有新意。與會代表不僅積極提交論文，而且論文水準甚高。從論文可以看出：不少代表用了相當的時間和精力，對許多與文化背景有關的語言學問題進行調查研究，獲得較豐富的資料，論而有據；有些論文很精采，如國家語委高齡八十八的周有光先生提交的論文《文化傳播與術語翻譯》，便深得代表好評。一些年輕學者立足於本土，借鑒外國語言學理論，提出了不少觀點、看法，也頗有新意。

這次會議是繼1987年北京西山會議、1989年江西廬山會議之後的又一次成功的社會語言學學術討論會。中國社會科學院語言文字應用研究所陳建民教授在會議閉幕總結中形象地將三次會議譽為「社會語言學」巨著中的前三章——序論(北京西山)、言語交際(江西廬山)、語言與文化(陝西西安)，號召學界朋友為完成這部巨著的後二章——雙語雙言、語言規劃(語言政策)而共同努力，與會代表大受鼓舞。